

HEROLD GDAŃSKI

MAGAZYN RADY I PREZYDENTA MIASTA GDAŃSKA. WYCHODZI OD 1994 ROKU.



fot. Mateusz Ptak

**9 października pójdę
na wybory**

...możemy mieć wpływ na to, co dzieje się wokół nas.
PANI JOLANTA Z ZASPY

TEMAT NUMERU – METROPOLIA:

**Metropolie
rządzą światem!**

15 września 2011
Powstał Gdański
Obszar Metropolitalny

TEMAT NUMERU – WYBORY:

**9 października 2011
głosujemy**

Praktyczne informacje
dla mieszkańców Gdańska
Statystyki i komunikaty

WEDŁUG MNIE:

**Głos radnych
opozycji**

Jacek W. Teodorczyk (PiS),
wiceprzewodniczący
Rady Miasta Gdańska

INWESTYCJE:

**Trasa Słowackiego
etap I**

Nowa droga na Rębiechowo
Tramwajem i samochodem
na południu Gdańska

STRONA SENIORA:

**Impreza
w Ostoi**

Rzecznik Praw Obywatelskich
nie tylko o seniorach
Lekcja angielskiego w Słoneczku



foto. Jerzy Pinkas/www.gdansk.pl

Dzień Sybiraka

CZYTAJ NA S. 13



CZYTAJ NA S. 4-7

TEMAT NUMERU:

Razem łatwiej
– Gdański Obszar
Metropolitalny



CZYTAJ NA S. 11

INWESTYCJE:

Trasa Słowackiego
(Etap I)
Tramwajem na południe
– Nowa Łódzka



CZYTAJ NA S. 8

URZĄD – SPOŁECZEŃSTWO:

Gdańsk przygotowuje się
do wyborów do Sejmu
i Senatu



CZYTAJ NA S. 13

STRONA SENIORA:

Impreza w Ostoi
Rzecznik Praw
Obywatelskich
Lekcje angielskiego
w Słoneczku



CZYTAJ NA S. 9

WEDŁUG MNIE:

Głos radnych opozycji:
Jacek W. Teodorczyk (PiS)

GDANNAŹY:

Obywatel świata polskiego



CZYTAJ NA S. 15

KULTURA – WYDARZENIA:

Zapowiedzi i relacje

HEROLD GDAŃSKI

Magazyn Rady i Prezydenta Miasta Gdańska

Opieka merytoryczna: Emilia Salach-Pezowicz,
Antoni Pawlak

Redaktor prowadzący: Bartosz Libuda

Skład i projekt graficzny: Grzegorz Gilewicz

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych
oraz zastrzega sobie prawo do redagowania
i skrótów nadesłanych tekstów.



Wydawca:



GDAŃSK

Urząd Miejski w Gdańsku

ul. Nowe Ogrody 8/12

80-803 Gdańsk

☎ tel. +48 58 323 60 00

✉ e-mail: umg@gdansk.gda.pl

🌐 www.gdansk.pl

Na zlecenie Urzędu Miejskiego w Gdańsku
projekt realizuje:



ASZ-Reklama.eu

☎ tel. +48 58 551 30 12

✉ e-mail: biuro@asz-reklama.eu

🌐 www.asz-reklama.eu

Z okazji przypadającego 1 października Międzynarodowego Dnia Ludzi Starszych, kierujemy do Państwa najserdeczniejsze życzenia długich lat w zdrowiu, szczęściu i radości. Życzymy Wszystkim Seniorom pogodnej jesieni życia otoczonej życzliwością, serdecznością i płynącą z serca bezinteresowną pomocą.

Przy tej okazji chcemy wyrazić w imieniu mieszkańców i władz miejskich nasz szacunek oraz wdzięczność za Państwa wkład w tworzenie naszego wspólnego domu jakim jest Gdańsk, mając nadzieję na udział Państwa w dalszym jego budowaniu.

Dziękując za Państwa trud liczymy, że nie zabraknie Państwu sił i zapału do wspierania kolejnych pokoleń swoim doświadczeniem i mądrością.

Z wyrazami szacunku,

Paweł Adamowicz
Prezydent Miasta Gdańska

Bogdan Oleszek
Przewodniczący Rady Miasta

(Międzynarodowy Dzień Ludzi Starszych ustanowiono 14 grudnia 1990 roku przez Zgromadzenie Ogólne ONZ)

Drodzy Czytelnicy Herolda Gdańskiego!



Drugi, po wznowieniu, numer Herolda Gdańskiego, poświęcamy w dużej części metropolii. Jest to temat tego numeru. Z pewnością będziemy do tej sprawy wracać – utworzony właśnie Gdański Obszar Metropolitalny to struktura, która musi dopiero znaleźć własne miejsce w sercach i umysłach mieszkańców całego regionu, czyli po prostu okazać się potrzebną. Zmiany, jakie zachodzą w świecie, postępująca integracja obszarów miejskich, potwierdzają, że nowa metropolia to rozwój we właściwym kierunku.

Gdańsk zmienia się na naszych oczach. Jedni są z tego zadowoleni albo dumni, inni koncentrują się na utrudnieniach i krytyce. Nie od dziś wiadomo, że każda poważna zmiana jest trudna. Niesie ze sobą ryzyko, a nawet wywołuje frustracje. Herold Gdański chce o tych zmianach mówić: nowe inwestycje, reforma czynszów i wiele innych zagadnień, które przed nami.

Herold jest dwutygodnikiem Prezydenta i Rady Miasta w Gdańsku. Zdaję sobie sprawę, że rodzi to ograniczenia i prowokuje do wniosku, że gazeta będzie nieobiektywna. Postaram się zmierzyć z tym wyzwaniem. Jestem przekonany, że władzom miasta zależy na tym samym.

W erze powszechnego dostępu do informacji nie może być inaczej.

W tym numerze Herolda Czytelnik znajdzie również prezentację pierwszego etapu budowy Trasy Słowackiego, wywiad z radnym opozycji, praktyczne dane w sprawie wyborów 9 października oraz informacje kulturalne. Wyborom poświęciliśmy okładkę, bo uznaliśmy, że jest to temat dla nas wszystkich ważny.

Duże zdjęcie na stronie drugiej, nad spisem treści, czyli nasz redakcyjny „flash”, odnosi się do rocznicy Dnia Sybiraka – 17 września. Wyróżniliśmy ten dzień i to święto, by uhonorować ludzi, którzy współtworzyli tamten czas i tych wszystkich, którzy chcą o nich pamiętać.

Herold Gdański jest dziś na etapie szukania optymalnej formuły, aby stać się realnym polem wymiany myśli o Gdańsku. Każdy głos jest mile widziany.

Pozdrawiam serdecznie

Bartosz Libuda
Redaktor prowadzący

DO CZYTELNIKÓW HEROLDA:

Chcesz podzielić się z wydawcą i redakcją swoimi spostrzeżeniami o mieście i naszym dwutygodniku? Chciałbyś wdać się w polemikę z prezentowanymi na łamach opiniami? Napisz na adres redakcja@heroldgdanski.pl.
Najciekawsze głosy ukażą się w druku!

Razem łatwiej – Gdański

W Gdańsku powołano Gdański Obszar Metropolitalny (GOM). Pomysłodawcą i prezesem Stowarzyszenia jest prezydent Gdańska Paweł Adamowicz. Wiceprezesem stowarzyszenia jest Józef Reszke – starosta powiatu wejherowskiego, a skarbnikiem Hanna Brejwo, wójt Pszczółek. Forma stowarzyszenia jest dobrowolna i demokratyczna. Każdy z członków będzie miał jeden głos. Ideę metropolii popiera marszałek województwa.

Razem łatwiej osiągać cele – to jedna z podstawowych przyczyn powstania 15 września 2011 r. nowej struktury i jednocześnie jej największa bolączka, bo do Obszaru nie przystąpiła Gdynia. Prezydent Adamowicz mówi w naszym wywiadzie, iż liczy na to, że prezydent Gdyni w przyszłości przekaże się do integracji metropolitalnej.

Według prezydenta Adamowicza, jeżeli „prezydent Szczurek nie przystąpi (do GOM – przyp. Red.), powstanie stowarzyszenie gmin, które chcą ściślejszej współpracy, obejmujące jedynie część metropolii. I tyle. Oczywiście dalej będziemy przyciągać inwestorów, także do Gdyni, jak w przypadku Sony czy Thomson Reuters. Dalej będziemy prezentować nasz potencjał na światowych targach międzynarodowych w Cannes, Berlinie, czy Monachium. Choć bez Gdyni, będziemy pracować także na jej rzecz...”



Sopot – miasto w Gdańskim Obszarze Metropolitalnym

Za miedzą i na świecie

Największe aglomeracje metropolitalne w Polsce to Warszawa (3,2 mln) i Katowice (2,8 mln). Dalej jest Kraków (2,1 mln). Metropolia skupiona wokół Gdańska może liczyć na 1,2 mln głów, jeśli przystąpią do niej wszystkie ośrodki regionu. Całkowita powierzchnia aglomeracji Gdańska to, według danych Unii Metropolii Polski (www.selfgov.gov.pl) 4858 km kw., czyli około dwa razy dwa razy mniej od metropolii warszawskiej i niewiele, bo o 719 km kw. mniej od aglomeracji Katowic.

Najmniejsza polska metropolia, z centrum w Białymstoku (0,5 mln mieszkańców), rozciąga się na obszarze porównywalnym z aglomeracją gdańską.

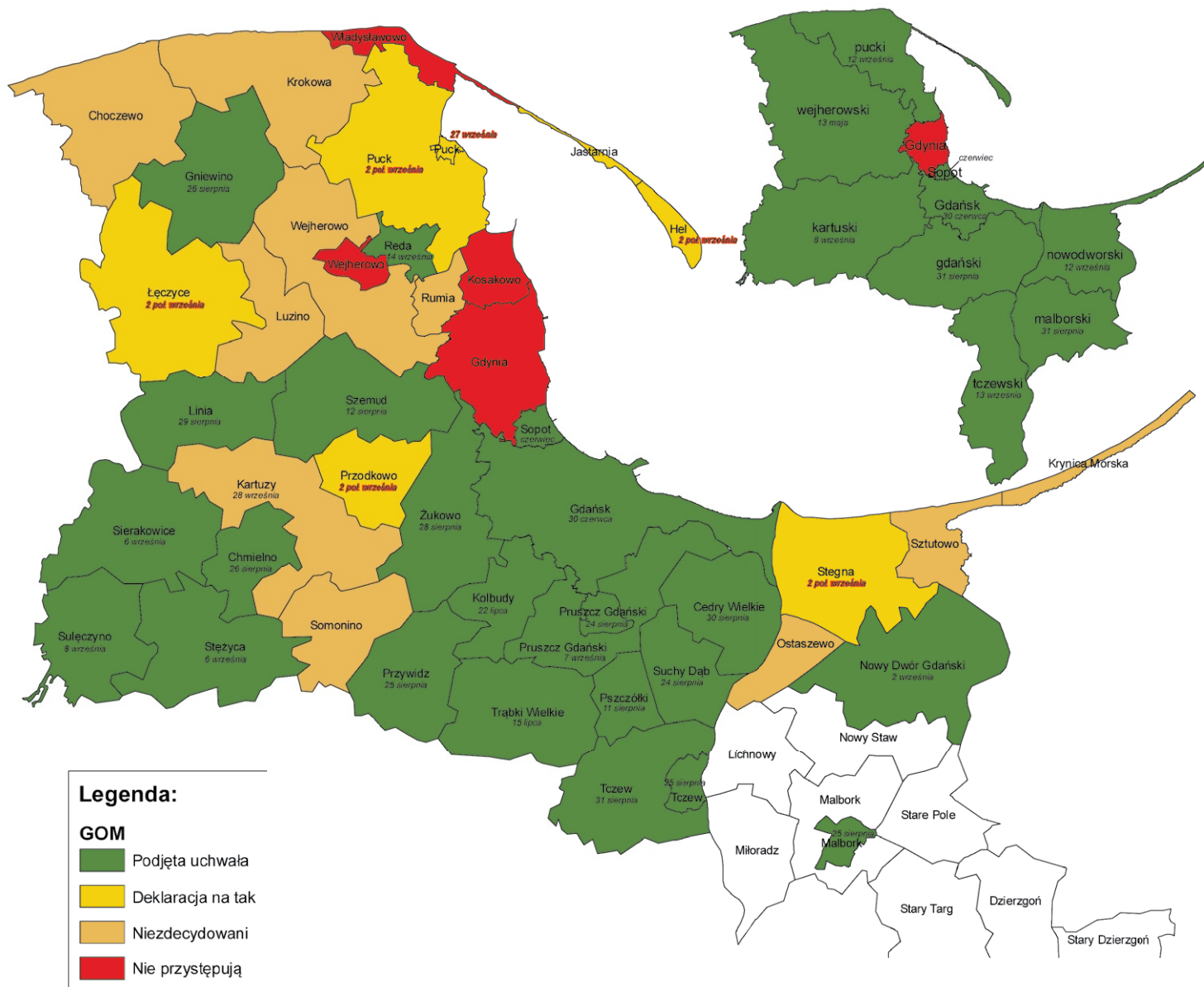
Największą metropolią świata jest dziś Tokio, które z całą aglomeracją zamieszkuje ponad 32 miliony ludzi. Następne w kolejności to Seul (20,5 mln), Meksyk (20,4 mln), Nowy Jork (19,7 mln) i indyjskie Mumbai (19,2 mln). Na 15 miejscu jest pierwszy przedstawiciel Europy – Moskwa z 15 milionami. 18 lokatę zajmuje Londyn – 12,8 mln mieszkańców aglomeracji. Stworzenie prawdziwego giganta planują Chiny – tamtejsza aglomeracja ma liczyć 42 miliony ludzi.

Światowe metropolie zrzeszone są w Światowym Stowarzyszeniu Wielkich Metropolii, a 140 dużych miast Europy należy do Eurocities.

Rozwój GOM

Według raportu firmy doradczej McKinsey z 2011 roku za 15 lat ponad 60% Światowego Produktu Brutto wytwarzane będzie w 600 miastach na świecie. Eksperti z Nowego Jorku wymieniają pięć takich miast w Polsce. Wśród nich jest Gdańsk, ale pod tą nazwą kryje się cała ponad milionowa metropolia. ➔

Obszar Metropolitalny



Gdański Obszar Metropolitalny

źródło: materiały prasowe UMG

Podstawową siłą metropolii jest jej potencjał gospodarczy, zintegrowane ośrodki naukowe oraz powiązania transportowe – te wewnętrzne i zewnętrzne. W Gdań-

skim Obszarze Metropolitalnym głównym środkiem publicznego transportu jest Szybka Kolej Miejska. Prezydenci Gdańska i Sopotu oraz burmistrz Pruszcza Gdańskie-

go uznali rozwój SKM za jeden z priorytetów i od kilku lat przejmują udziały w SKM od PKP. Cel to częściej kursujące pociągi, remont peronów i poszerzenie zasięgu SKM

➔ na pozostałą część metropolii, czemu służyć ma połączenie jej Pomorską Koleją Metropolitalną.

W Trójmieście funkcjonuje grupa dużych uczelni wyższych, które już dziś współpracują ze sobą, tworząc międzyuczelniane kierunki studiów. Współpraca w ramach GOM z pewnością zwiększyłaby możliwości realizacji wspólnych badań naukowych i pozyskiwania na nie środków.

Bezasadnym wydaje się dziś pytanie, kiedy na Pomorzu powstanie metropolia. Ona już jest. Tworzą ją ludzie i infrastruktura, poprzez którą coraz silniej zacierają się granice miast.

Powiat Wejherowski w związku z przystąpieniem do „Gdańskiego Obszaru Metropolitalnego” oczekuje przede wszystkim dobrej współpracy w ramach samego stowarzyszenia, jak również z innymi partnerami, w rozwiązywaniu najważniejszych problemów dotyczących naszej Metropolii.

Do takich zaliczam:

- metropolitalny układ sieci komunikacyjnej,
- opracowanie modelu edukacji i wspólnej oferty edukacyjnej,
- promowanie wspólnej oferty inwestycyjnej i prowadzenie zbieżnej polityki gospodarczej,
- podejmowanie strategicznych decyzji dotyczących planowania przestrzennego.

Józef Reszke, Starosta Wejherowski

Pozostaje zatem pytanie, jak metropolia będzie się rozwijać i działać. Dla mieszkańców z pewnością lepszy jest jeden spójny, sprawny, zwarty organizm miejski, który nie ma prze-

cież zastąpić ani wyręczać gmin, a wspierać i konsolidować cały obszar.

● (red)



Paweł Adamowicz

fol. Mateusz Ptak

Metropolie rządzą światem

Rozmowa z prezydentem Pawłem Adamowiczem o Gdańskim Obszarze Metropolitalnym

Herold Gdański: Powstał Gdański Obszar Metropolitalny, ale nawet najsprawniejsi urzędnicy nie tchną życia w tego rodzaju organizację. Miasta i metropolie tworzą ludzie. Jaki jest pomysł GOM na ożywienie re-

gionu i poprawę jakości życia ludzi zamieszkujących obszar? Czy organizacja będzie włączać się np. w rozwiązanie problemów strukturalnych regionu, jak bezrobocie, poprawa dostępu do opieki zdrowotnej?

Paweł Adamowicz: Potrzeb w regionie jest bardzo dużo, musimy wybrać te najważniejsze. Stowarzyszenie musi kierować się zasadą subsidiarności, tzn. realizować tylko te cele, których poszczególne samorządy nie mają możliwości osiągnięcia w wystarczającym stopniu we własnym zakresie oraz które mogą być lepiej zrealizowane przez stowarzyszenie. A poza tym nie można wchodzić w kompetencje samorządu wojewódzkiego, chyba że samo województwo uzna, że będzie mogło dane zadanie zrealizować lepiej we współpracy ze stowarzyszeniem metropolitalnym.

Herold: Jest Pan pomysłodawcą GOM. Jaka podstawowa idea przyświecała Panu przy przygotowaniu koncepcji tego projektu?

P.A.: Metropolie rządzą światem – taki jest stan faktyczny! Mówi o tym chociażby wielokrotnie przywoływany i cytowany raport McKinsey’a. Na świecie postrzegają nas, region, jako całość, ale my, jak się okazuje, nie zawsze potrafimy ze sobą efektywnie współpracować. O potrzebie lepszego zarządzania sprawami metropolitalnymi mówimy co najmniej od 1991 roku. Dla mieszkańców granice administracyjne są nieistotne. Gdybyśmy sami zaplanowali 10 lat temu przebieg obwodnicy metropolitalnej, dziś uniknęlibyśmy wielu kłótni i konfliktów społecznych przez to, że robi to samodzielnie organ administracji rządowej. Musimy poświęcać więcej czasu na sprawy wspólne, ➔

ZAANGAŻOWANIE PODMIOTÓW W ROZWÓJ SKM (2011):

Gdańsk: 17 mln

Województwo Pomorskie: 16 mln

Sopot: 3,5 mln

Gdynia: 3,3 mln

Pruszcz Gdański: 2 mln

niekoniecznie zastrzeżone jako obowiązki gminy czy powiatu, ale istotne dla naszych mieszkańców.

Herold: Jak wyobraża Pan sobie rozwój GOM w warunkach swoistej konkurencji na północy regionu, gdzie powstała NORDA, z Gdynią jako liderem tamtego związku gmin?

P.A.: NORDA to twór o którym dowiedzieliśmy się „przed chwilą”, więc trudno do końca oceniać, czym w rzeczywistości będzie się zajmować. W deklaracjach jej lidera głównym celem Forum jest lobbing o powstanie OPAT (Obwodnica Północna Aglomeracji Trójmiejskiej przyp. red.). Nie jest to więc w żaden sposób konkurencja dla stowarzyszenia GOM, które ma ambicje, żeby zajmować się wszystkimi sprawami ważnymi dla metropolii. Poza tym już dziś dwóch członków NORDY przystąpiło do GOM, a kolejnych kilku ma takie zamiary. Stowarzyszenie jest otwarte dla wszystkich chętnych, niezależnie od uczestnictwa w innych organizacjach. Oczywiście jasne jest, że nie ma czegoś takiego, jak metropolia gdańska, czy też Metropolia Zatoki Gdańskiej bez drugiego największego miasta, czyli Gdyni. Dlatego liczę że prezydent Gdyni w przyszłości przekona się że integracja metropolitalna jest jednak potrzebna, wręcz niezbędna i włączy się w naszą współpracę.

Herold: Dziękujemy za rozmowę. ●

WYWIAD Z RADNYM

Nie tylko o pieniądzach

Miejskie pieniądze to poważna sprawa. Co się z nimi dzieje? Jakimi ścieżkami podróżują? Jeśli pieniądze, to zarządzanie miastem. Jakie są dziś kluczowe sprawy dla Gdańska? A jeśli zarządzanie, to odpowiedzialność. Po prostu. O tym wszystkim rozmawiamy z przewodniczącym Klubu Radnych Platformy Obywatelskiej w Radzie Miasta Gdańska i przewodniczącym Komisji Strategii i Budżetu – **Maciejem Krupą**.

Herold Gdański: Skąd samorządy mają pieniądze? Może Pan w kilku zdaniach określić główne źródła finansowania i ścieżki, jakimi podąża pieniądź w drodze do samorządowej (gdańskiej) kasy?



Maciej Krupa: Samorządowe pieniądze pochodzą przede wszystkim od mieszkańców. W części trafiają one co prawda najpierw do budżetu państwa, by wrócić do nas w formie subwencji (tj. pieniędzy przeznaczonych głównie na prowadzenie szkół) i dotacji, ale większość wpływa do nas systematycznie w ciągu całego roku. Dla Miasta Gdańska takie bezpośrednie źródła to przede wszystkim udział w podatkach dochodowych mieszkańców (około 50%) oraz gdańskich przedsiębiorstw (ponad 8%), podatki i opłaty lokalne (w tym podatek od nieruchomości), a także dochody z usług publicznych świadczonych przez miasto oraz z naszej wspólnej własności. To dzięki pieniądżom pochodzącym od mieszkańców możemy sięgnąć po środki unijne na inwestycje. Do naszego wkładu własnego już w tym roku powinniśmy pozyskać z UE około 500 mln złotych. To praktycznie 1/4 naszych pieniędzy w 2012 roku.

Herold: Jakie są dziś kluczowe sprawy w zarządzaniu miastem? Czy może Pan wymienić najważniejsze obszary i krótko je scharakteryzować?

M.K.: Przede wszystkim realizujemy w tej kadencji program inwestycji opiewający na kwotę 5 miliardów złotych. To poważne wyzwanie zarówno dla urzędników prowadzących poszczególne projekty, jak i dla nas. Z rozwagą, ale i elastycznością wspieramy Prezydenta Miasta w zapew-

nieniu środków realizowanym przedsięwzięciom. Nie uchyliliśmy się od szukania oszczędności czy odłożenia w czasie innych zadań, kiedy zagrożone było wykonanie kluczowego dla Gdańska tunelu pod Martwą Wisłą. Cieszymy się zawsze, mogąc korygować uchwały finansowe z uwagi na pozyskanie nowych funduszy bądź tańszych pożyczek. Radni Miasta Gdańska praktycznie bez przerwy uczestniczą zatem w wykonaniu Wieloletniego Planu Inwestycyjnego. Do tego dochodzi przygotowanie miasta do finału Mistrzostw Europy w Piłce Nożnej. Bardzo dużym wyzwaniem jest dla nas zmiana zasad naliczania czynszów w mieszkaniach komunalnych oraz dostosowanie sieci szkół do zmieniającej się struktury ludności Gdańska. To tylko kilka z najbardziej istotnych spraw.

Herold: To większość w Radzie Miasta zazwyczaj podejmuje decyzje. Czyuje Pan ciężar odpowiedzialności za miasto? Jaki trwały ślad, jako radny, chciałby Pan pozostawić w Gdańsku?

M.K.: Oczywiście tak. Platforma Obywatelska bezapelacyjnie wygrała wybory w listopadzie 2010 roku, zdobywając 26 miejsc w 34 osobowej Radzie Miasta oraz ponownie obsadzając stanowisko Prezydenta Miasta Gdańska. To wielka odpowiedzialność zarówno za bieżące zarządzanie miastem, co na co dzień wykonuje Prezydent Paweł Adamowicz, jak również za określenie kierunków rozwoju naszego miasta. To drugie zadanie stoi przed Radą Miasta Gdańska. Zadanie niebagatelne, ponieważ dalszy rozwój Gdańska będziemy chcieli wpisać w nieokreślone jeszcze dokładnie ramy nowej perspektywy budżetowej Unii Europejskiej. Moją ambicją jest uchwalenie w 2014 roku dobrze opracowanej i szeroko skonsultowanej z mieszkańcami Strategii Rozwoju Miasta Gdańska na lata 2015-2020. ●



Gdańsk przygotowuje się do wyborów do Sejmu i Senatu 9 października 2011 r.

Wybory to jeden z niewielu momentów, kiedy każdy dysponujący prawem wyborczym człowiek może stać się uczestnikiem zmian. Nieważne, jakie masz poglądy i czy jesteś zaangażowany politycznie. Świat, który cię otacza jest taki, jaki jest dzięki albo z powodu ludzi, którzy stanowią prawo. Dlatego warto głosować.

Bartosz Libuda

Gdańsk przygotowuje się do przeprowadzenia wyborów do Parlamentu RP w dniu 9 października 2011 r. Będą to siódme wybory parlamentarne w demokratycznej Polsce. Pierwsze odbyły się w 1991 r., kolejne w latach: 1993, 1997, 2001, 2005 oraz w 2007 roku.

Średnia frekwencja w Gdańsku w latach 1991 – 2007 wyniosła 56,55%, zarówno do Sejmu jak i do Senatu.

Tegoroczne wybory parlamentarne przeprowadzone zostaną wg nowego KODEKSU WYBROCEZO (ustawa z dnia 5 stycznia 2011 r. ze zmianami).

Radni Miasta Gdańska na sesji w dniu 25 sierpnia br. podjęli uchwałę w sprawie utworzenia na terenie Miasta Gdańska obwodów głosowania w celu przeprowadzenia wyborów do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej.

Miasto podzielono na 221 obwodów, w tym 199 stałych, 19 obwodów zamkniętych w szpitalach, zakładach pomocy społecznej, zakładzie karnym i areszcie śledczym oraz w 3 domach studenckich (2 w DS Politechniki Gdańskiej, jeden w DS Akademii Muzycznej). Zwiększono do 54 liczbę lokali przystosowanych do potrzeb osób

STATYSTYKA Z REFERATU EWIDENCJI LUDNOŚCI:

a) liczba wyborców w GDAŃSKU wg sporządzonego spisu – stan na dzień 12 września 2011 r. – 366.713 osób,

b) do dnia 19 września br.:

- wydano 330 zaświadczeń o prawie do głosowania – zaświadczenia wydawane są do 7 października,
- wystawiono 35 aktów pełnomocnictwa do głosowania – pełnomocnictwa wydawane są do 29 września,
- przyjęto 18 wniosków w sprawie głosowania korespondencyjnego – termin składania wniosków upływa w dniu 19 września,
- 125 osób wystąpiło z wnioskiem o dopisanie do spisu wyborców w Gdańsku,
- 4 osoby niepełnosprawne skorzystały z możliwości zmiany obwodu do głosowania,
- do 1 października br. wyborcy mają wgląd do spisu wyborców, który udostępniony jest w godzinach pracy Urzędu w Referacie Ewidencji Ludności Wydziału Spraw Obywatelskich.

niepełnosprawnych. Obwodową Komisję Wyborczą Nr 57 przy ul. 3 Maja 9 wskazano, jako lokal wyborczy do głosowania korespondencyjnego.

Jak zawsze, Prezydent Miasta zapewnia w dniu głosowania **osobom niepełnosprawnym dowóz do lokali wyborczych**. Wystarczy 9 października w godz. 7.00 do 20.00 zadzwonić do Magistratu pod nr tel. 58 323 63 11.

Jest to nowość w przepisach wyborczych.

W wyborach samorządowych jesienią 2010 r. mieliśmy w Gdańsku 216 obwodów głosowania, w tym 17 obwodów zamkniętych oraz 49 lokali dostosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Informacje dotyczące wyborów na bieżąco zamieszczane są na stronie internetowej miasta WWW.gdansk.pl w zakładce „Wybory do Sejmu i Senatu” oraz w Biuletynie Informacji Publicznej.

LOKALE WYBORCZE CZYNNY BĘDĄ w godz. od 7.00 – do 21.00.

Kampania wyborcza kończy się na 24 godziny przed dniem głosowania i tym samym rozpoczyna się cisza wyborcza. W trakcie ciszy wyborczej nie wolno prowadzić agitacji ani publikować sondaży. ●

Anna Zajko,

Urząd Miejski w Gdańsku
Wydział Kadri i Organizacji

Szanowni Mieszkańcy Gdańska,

Jeżeli 9 października 2011 r. zaplanowaliście Państwo wyjazd poza granice naszego Miasta, a chcielibyście wziąć udział w wyborach do Sejmu i do Senatu RP, zapraszamy Referatu Ewidencji Ludności Wydziału Spraw Obywatelskich

- do 7 października 2011 r. do godz. 15.00 (w dniu 7 października TYLKO w budynku Urzędu przy ul. Nowe Ogrody 8/12), by otrzymać ZAŚWIADCZENIE UPRAWNIAJĄCE DO GŁOSOWANIA W MIEJSCU POBYTU W DNIU WYBORÓW. Wyborca zmieniający miejsce pobytu przed dniem wyborów, może je otrzymać na wniosek zgłoszony pisemnie, telefaksem lub w formie elektronicznej. Zaświadczenie o prawie do głosowania należy odebrać osobiście lub przez upoważnioną pisemnie osobę. Mieszkańców Gdańska zapraszamy do Urzędu Miejskiego w Gdańsku przy ul. Nowe Ogrody 8/12, ul. Miłskiego 1 oraz ul. Partyzantów 74.

Drodzy Wyborcy,

Wyborcy przebywający czasowo w Gdańsku w okresie obejmującym dzień wyborów oraz wyborcy nigdzie niezamieszkali, przebywający w naszym mieście, a pragnący głosować,

- do 4 października 2011 r. do godz. 16.00 mogą złożyć WNIOSEK O DOPISANIE DO SPISU WYBORCÓW W GDAŃSKU.
- W tym celu należy złożyć pisemny wniosek w Referacie Ewidencji Ludności. Zapraszamy do Urzędu Miejskiego w Gdańsku przy ul. Nowe Ogrody 8/12, ul. Miłskiego 1 oraz ul. Partyzantów 74).
Więcej informacji znajdą Państwo na naszej stronie internetowej <http://www.gdansk.pl> „WYBORY DO SEJMU I SENATU 2011” ●

WEDŁUG MNIE – GŁOS RADNYCH OPOZYCJI

W drugim numerze Herolda Gdańskiego na stronie przeznaczonej dla radnych opozycyjnych głos zabiera **Jacek W. Teodorczyk** z klubu Prawa i Sprawiedliwość, wiceprzewodniczący Rady Miasta Gdańska.

Rozmowa z **Jackiem W. Teodorczykiem**, radnym PiS

Herold Gdański: Jest Pan wykładowcą akademickim. Czy w Pana pracach w Radzie Miasta angażuje się Pan w projekty związane ze środowiskiem naukowym i projektami naukowymi w Gdańsku?



Jacek W. Teodorczyk: W tej kadencji nie jestem w Komisji Edukacji, więc swoje działania skupiam na sprawach związanych z polepszeniem opieki

ambulatoryjnej. Szczególnie na budowie nowych przychodni. Współpracuję z wiceprzewodniczącym Rady Jarosławem Goreckim, który ma tu duże zasługi. Z naszej inicjatywy powstanie przychodnia i zakład opiekuńczo-leczniczy w Kokoszkach, a niedawno została oddana przychodnia na Polanki 7. Czynimy starania związane z funkcjonowaniem przychodni na Małym Przymorzu. Kontynuuję też działania, mające na celu wprowadzenie profilaktycznego szczepienia młodych gdańszczanek przeciwko wirusowi HPV, wywołującego raka

szyjki macicy i żywię nadzieję, że przy pomocy Komisji Spraw Społecznych i Ochrony Zdrowia, uda mi się przekonać prezydenta do tego przedsięwzięcia.

Herold: W Pana okręgu jest zarówno Oliwa, stara i okrzepła dzielnica miasta, jak i Osowa, jedna z młodszych dzielnic, ma Pan więc spojrzenie na spektrum spraw mieszkańców. Z jakimi sprawami ludzie się do Pana zgłaszają?

JWT: W Oliwie dolegliwym problemem są obowiązujące od pierwszego września podwyższone czynsze i kłopoty związane z zabraniem w niektórych przypadkach bonifikat mieszkańcom, którzy przed 1 września z nich korzystali. W tej sprawie zwróciłem się z interpelacją do prezydenta o przywrócenie 20% bonifikaty rodzinom, którym była przyznana przed 1 września. Inny problem to komunikacja autobusowa z ulicy Czyżewskiego i okolic z centrum Gdańska. W Osowej problemem jest zapchana Spacerowa i narastający ruch kołowy na ulicach

osiedla. Ostatnio złożyłem interpelację w sprawie transportu dzieci niepełnosprawnych.

Herold: Samorząd to formacja, której zadania sytuują dalej od bieżącej polityki, a bliżej realnego życia ludzi. Jaki wpływ na pracę w samorządzie, a więc dla mieszkańców, mają barwy polityczne?

JWT: Na pracę w radnego ma wpływ przede wszystkim fakt, czy radny jest w opozycji, czy w rządzącej większości. Jeżeli będący w opozycji radny chce przeprowadzić jakąś inicjatywę musi do tego pomysłu zapewnić sobie większość. Nie jest to łatwe i często takie inicjatywy upadają. Jeżeli u władzy jest partia o poglądach liberalnych a w opozycji partia o poglądach prosojalnych, to pomysły opozycji nie znajdują poparcia. Czy to znaczy, że rola opozycji sprowadza się do kontestacji działań większości? Niekoniecznie. Trzeba wystąpić z taką inicjatywą, która przekona większość. Ale jak pokazuje doświadczenie, takie sytuacje to rzadkość. ●

GDANNAŁY: Obywatel świata polskiego

Półmetek Roku Jana Heweliusza już za nami. Warto w tym kontekście sięgnąć po jeden z mniej znanych epizodów z życia wielkiego astronoma... Opowiem dzisiaj o znajomości i przyjaźni Hewelusza z uczonym jezuitą, Adamem Adamandym Kochańskim.

Heweliusz był protestantem, Kochański – katolikiem. Połączyło ich zamiłowanie do astronomii i matematyki. Korespondowali ze sobą, a Kochański, królewski matematyk, spędził siedem lat życia w grodzie nad Motławą, najpierw konferując z mistrzem, potem – już po jego śmierci – badając jego spuściznę, częściowo odtworzoną po pożarze, który wybuchł 26 września 1679 roku, 8 lat przed śmiercią wielkiego astronoma. Po pożarze uczeni nadal pisali do siebie na tematy naukowe, ale nie bez osobistych wątków. Kochański starał się pocieszyć i wesprzeć Jana, a Heweliusz – choć ubolewał nad poniesionymi stratami i szukał przezeń protekcji u króla, dzielił się także swoimi przemyśleniami. To wtedy napisał najpiękniejsze bodaj słowa, wyrażające całą jego osobowość.



Fragment portretu Jana Heweliusza, pędzla Jerzego Daniela Szulca (1615-1683)

Nazwał siebie „Obywatelem Świata Polskiego, który na chwałę swej ojczyzny i dla dobra nauki tyle prac i trudów z największym nakładem swych możliwości wykonał”. Krótko i zwięźle. I takim go zapamiętajmy. ●

Sławomir Kościelak

GIK Trasa Słowackiego – część I inwestycji

Rozpoczynamy prezentację Trasy Słowackiego – budowy prowadzonej przez spółkę Gdańskie Inwestycje Komunalne. Do końca roku wszyscy podróżujący na lotnisko w Gdańsku Rębiechowie pojadą zupełnie nową drogą. Na odcinku od Matarni do portu lotniczego uruchomiony zostanie dwupasmowy odcinek Trasy Słowackiego. Prace przy nim trwają od marca 2011. Wykonuje je firma WAKOZ za 31 mln złotych. Inwestorem zastępczym w imieniu miasta jest spółka Gdańskie Inwestycje Komunalne.

Szybciej i sprawniej z lotniska jeszcze przed „Euro 2012”

Budowa Trasy Słowackiego jest jedną z najważniejszych inwestycji drogowych w Gdańsku. Biegająca od lotniska, przez centrum Wrzeszcza, obok PGE Arena i pod Martwą Wisłą droga na całym swoim odcinku będzie dwupasmowa. Pomoże to rozładować korki i ułatwi dojazd z lotniska na nowy stadion. I choć cała Trasa Słowackiego nie będzie w 100% gotowa na EURO 2012, to zgodnie z założeniami UEFA, uzyskany zostanie tzw. efekt komunikacyjny, czyli efekt przejezdności. Oznacza to, że powstanie przynajmniej jedna nitka jezdni w każdą stronę. Nie dotyczy to IV zadania Trasy Słowackiego: Tunelem pod Martwą Wisłą przejedziemy w 2014 roku.

Prace jeszcze przed EURO 2012 zakończą się na odcinku oznaczonym jako zadanie I – to jest 2,8 km odcinka drogi pomiędzy ulicą Spadochroniarzy, a Budowlanych. Od Spadochroniarzy do Radarowej droga pobiegnie nowym śladem na długości ok. 1,4 km. Wreszcie na odcinku od Radarowej do Budowlanych droga zostanie rozbudowana o jedną jezdnię wzdłuż istniejącej ulicy Słowackiego na długości ok. 1,4 km.

Parametry techniczne drogi to:

- klasa drogi G,
- prędkość projektowa 50 km/h,
- przekrój poprzeczny 2/2 o szerokości pasa ruchu 3,5 m, z pasem dzielącym,
- nośność nawierzchni 115 kN/oś.

W ramach inwestycji powstaną dwa ronda, a przebudowane będą skrzyżowania i przejazd kolejowy na ul. Słowackiego z linią kolejową 235, wraz z przebudową torów kolejowych.

Dla ochrony mieszkańców przed hałasem



fol. Gdańskie Inwestycje Komunalne

powstają ekrany akustyczne na długości około 830 metrów. Część inwestycji to droga rowerowa, zlokalizowana po północnej stronie ulicy Słowackiego, z uwzględnieniem włączenia do ruchu w miejscach skrzyżowań z sąsiednimi drogami. Wzdłuż drogi powstają chodniki dla pieszych. Na odcinku od ulicy Spadochroniarzy do ulicy Budowlanych powstają nowe wiaty przystankowe w zatokach autobusowych. Wzdłuż planowanej trasy budowane są urządzenia bezpieczeństwa ruchu, w tym bariery energochłonne, oznakowanie i sygnalizacja świetlna.

Budowa Trasy Słowackiego to inwestycja, w której nie zapomina się o ochronie środowiska. Przebudowana została sieć kanalizacji deszczowej wraz z systemem odprowadzania i oczyszczania wód opadowych. Dzięki zastosowaniu osadników i separatorów substancji ropopochodnych, ścieki opadowe z powierzchni dróg, przed wprowadzeniem do zbiornika, będą spełniały wymagane prawem normy.

We wrześniu 2011 roku stan zaawansowania prac przy budowie I zadania Trasy



fol. Gdańskie Inwestycje Komunalne

Słowackiego to 75%, do wykonania pozostały min.: warstwa ścierna na całej trasie, oświetlenie ulicy, chodnika i drogi rowerowej, nawierzchnia drogi rowerowej i montaż części paneli dźwiękochłonnych, montaż wiat autobusowych i prace wykończeniowe. Zgodnie z harmonogramem w listopadzie tego roku będzie można dojechać od lotniska aż do Matarni, gdzie zaczyna się istniejący już dwupasmowy fragment trasy biegnący do ulicy Potokowej.

●
GIK



Okolice ulicy Rogalińskiej, układanie podbudowy pod nową linię tramwajową

fol. Bartosz Libuda



Stacja Gdańsk Śródmieście

Przystanek Gdańsk Śródmieście powstanie w 2013 roku.

Budowa przystanku Gdańsk Śródmieście to priorytet dla miasta i Szybkiej Kolei Miejskiej. Stacja ułatwi komunikację ze Śródmieściem i pozwoli odciążać Dworzec Główny.

Investycja kosztować będzie niemal 80 mln złotych. SKM otrzymała dotację z Unii Europejskiej.

wizualizacje przystanku wykonane przez firmę Scott Wilson materiały prasowe SKM



Tramwajem na południe

Powstanie nowej linii tramwajowej wzdłuż Nowej Łódzkiej na Orunię oraz nowej drogi na południu Gdańska powinno poprawić sytuację komunikacyjną miasta. Prezydent Paweł Adamowicz ma nadzieję, że wielu mieszkańców południowych dzielnic przesiądzie się z prywatnych samochodów do tramwajów, którymi będzie można dojechać do Śródmieścia.

W miejscu, gdzie kończy się dziś linia ze Śródmieścia, na pętli przy ulicy Witosa, wykonano 80 procent założonych prac. Powstają nowe, nowoczesne torowiska. Na odcinku Cieszyńskiego – Miłskiego oraz Wilanowska – Dąbrówki są już praktycznie gotowe. Wykonane w nowoczesnej technologii, w znacznym stopniu ograniczają emisję hałasu.

Na pętli będzie można przesiąść się z autobusu na tramwaj, powstanie tam też parking na 180 samochodów i 250 rowerów. Na pętli Nowa Łódzka inżynierowie zastosowali funkcjonalny układ torowisk: tramwaje zawrócą zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a ruch autobusów będzie zorganizowany tak, by umożliwić pasażerom przesiadkę z drzwi do drzwi.

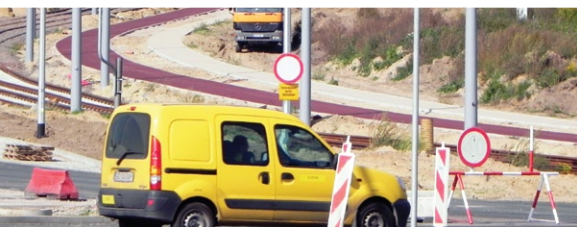
Na wysokości kościoła na Chełmie przygotowano przejście dla pieszych pod torowiskiem, natomiast przez ulicę piesi pójdą po tradycyjnym przejściu.

W sąsiedztwie skrzyżowania ulic Łostowickiej i Nowolipie powstał przejazd techniczny pod Nową Łódzką.

Ulica Łódzka posłuży jako dojazd do osiedli i nie będzie łączyć się z ulicą Świętokrzyską.

Do zakończenia prac pozostało pół roku. W dniu 21 września 2011 prace torowe wykonano w 52%, a drogowe w 76%. Inwestycje nadzoruje spółka Gdańskie Inwestycje Komunalne. Robotnicy wylewają ostatnie nawierzchnie ulic i układają kolejne odcinki torowisk. ●

(bl)



Nowa Łódzka widziana od pętli na Świętokrzyskiej

fol. Bartosz Libuda

Jadąc od strony Chełmu, nową trasę tramwajową i drogę zwiędzy pętla u zbiegu Nowej Łódzkiej i Świętokrzyskiej.

Z Rzecznikiem Praw Obywatelskich nie tylko o seniorach

Prof. Irena Lipowicz, Rzecznik Praw Obywatelskich, spotkała się z Prezydentem Miasta Gdańska Pawłem Adamowiczem. Rzecznik wręczyła dokumenty dotyczące dostosowania lokali wyborczych do potrzeb osób niepełnosprawnych oraz przedstawiła projekt powołania Zespołu Ekspertów ds. Osób Starszych. Następnie wzięła udział w spotkaniu z przedstawicielami Gdańskiej Rady Seniorów.

Rzecznik Praw Obywatelskich pochwaliła działania Gdańska w zakresie dostosowywania lokali wyborczych, dowozu osób niepełnosprawnych na wybory, jak i rzetelnego podjęcia problematyki seniorów. Kwestia starzenia się społeczeństwa, wykluczenia osób starszych oraz konieczności zwrócenia uwagi na możliwość skorzystania z potencjału,

wiedzy i doświadczenia seniorów to główne tematy poruszone podczas spotkania. Prof. Lipowicz zaprosiła Prezydenta Miasta na konferencję na temat ekonomii społecznej, która zostanie zorganizowana w Warszawie 16 listopada 2011 r. Prezydent podniósł ważny temat dzielenia się dobrymi praktykami, taką konferencję Rzecznik zaplanowała na rok 2012.

Kończąc spotkanie Prof. Lipowicz podziękowała za gościnę i wsparcie jakie miasto Gdańska udziela jej terenowemu oddziałowi.

Wraz z Panią Rzecznik w spotkaniu z Prezydentem udział wzięli Barbara Imiołczyk, Główny Koordynator Komisji Ekspertów i Rad Społecznych, Andrzej Stefański, Dyrektor Zespołu Społecznego, Anna Grzelak, Naczelnik Wydziału Organizacji Spotkań

i Konferencji, Krzysztof Szerkus, Pełnomocnik Terenowy Rzecznika Praw Obywatelskich. Ze strony urzędu Danuta Janczarek, Sekretarz Miasta, Gabriela Dudziak i Piotr Kowalczyk z Referatu Komunikacji Społecznej w Wydziale Polityki Społecznej.

Następnie, pani prof. Irena Lipowicz oraz towarzyszące jej osoby spotkały się z przedstawicielami Gdańskiej Rady Seniorów Ludwiką Sikorską oraz Piotrem Czekanowskim. Spotkanie poświęcone było wymianie doświadczeń i poglądów dotyczących podejmowanych działań na rzecz seniorów oraz omówieniu wstępnych planów współpracy w tym zakresie.

Piotr Kowalczyk,

Referat Komunikacji Społecznej

Lata 20, lata 30 w „Ostoji”

Każdy, kto przybył do Domu Pomocy Społecznej „Ostoja” 13 września 2011 miał okazję przenieść się w niezapomniane lata 20 i 30.

Okres międzywojenny powrócił do nas z piosenką i szelestem sukni. Nasi wspaniali Seniorzy zamienili się w aktorów w spektaklu wyreżyserowanym przez Iwonę Burczyk. Wszyscy z ogromną radością i zainteresowaniem śledzili to, co działo się na scenie. Dzięki wspaniałej oprawie muzycznej, przygotowanej przez Marię Korybalską, cała widownia i wykonawcy przypomnieli sobie znane nam wszystkim słowa: „Już taki jestem zimny drań” czy „Ach śpij kochanie, jeśli gwiazd-



kę z nieba chcesz, dostaniesz”... Aż trudno uwierzyć, ile śpiewanych na co dzień piosenek pochodzi właśnie z tamtego okresu. Całość występu została przyjęta gromkimi brawami. Bohaterowie spektaklu otrzymali statuetki „Chaplina”, przygotowane na zajęciach terapeutycznych. „Chapliny” wręczyły

zastępca Prezydenta Gdańska Ewa Kamińska oraz Dyrektor Domu Ewa Zawadzka.

Po zakończeniu części oficjalnej był piknik i biesiada. Do zabawy zachęcał ks. Zygmunt Słomski i zespół TVO Band. Z niecierpliwością czekamy, aż wehikuł czasu znów zawita w nasze progi. Kto wie, gdzie tym razem nas przeniesie.

Bartosz Zieliński

Dom Pomocy Społecznej „Ostoja”

ul. Hoża 4
80-628 Gdańsk
tel: 58 307-09-22, 58 308-95-91
<http://www.dpsostoja.gda.pl/>

Stowarzyszenie Oliwskie Słoneczko zaprasza na kursy języka angielskiego

Zapraszamy do udziału w kursach, które odbywać się będą, w zależności od grupy, raz lub dwa razy w tygodniu.

Grupy liczące max 8 os., w których każdy uczestnik, na każdych zajęciach, otrzymywać będzie przygotowany skrypt do nauki i ćwiczeń w domu.

Informacje i w biurze SOS codziennie w godz. 11-17 lub drogą mailową sos.oliwa@wp.pl

Stowarzyszenie Oliwskie Słoneczko
Gdańsk, ul. Wita Stwosza 73 pok. 125
tel./fax: 58 552 15 71



• fot. sxc.hu

Dzień Sybiraka

Gdańsk – Szymbark, 17 września

17 dzień to złowieszcza data w historii Polski – tego dnia w 1939 roku niemieccy naziści i stalinowska Rosja wcieliła w życie założenia planu Ribbentrop-Mołotow: armia sowiecka wkroczyła od wschodu na polskie terytorium. Wkrótce po tej napaści rozpoczęły się masowe wywózki Polaków na Syberię. Na pamiątkę tych wydarzeń obchodzimy Dzień Sybiraka. Gdańskie uroczystości odbyły się na Cmentarzu Łostowickim, przy pomniku Golgoty Wschodu. W Domu Sybiraka w Szymbarku odbył się apel poległych.

Gdańsk, obok Wrocławia, stał się po II Wojnie Światowej schronieniem największej grupy mieszkańców dawnych Kresów Wschodnich, dlatego wydarzenia odnoszące się do tamtych czasów i ludzi budzą w Gdańsku żywe emocje. Bardzo wielu gdańszczan i trójmieszczan ma kresowe korzenie.

(bl)



72. rocznica agresji sowieckiej – Dzień Sybiraka

fot. Jerzy Pinkas/www.gdansk.pl



fot. www.gdansk.pl/Jerzy Pinkas

Remont Neptuna

W we wtorek 20 września 2011 z Długoego Targu w Gdańsku usunięto fontannę Neptuna, misę i mechanizm przepływu wody. Pochodzący z 1615 roku symbol Gdańska przejdzie pierwszy po II Wojnie Światowej kompleksowy remont. Neptun powróci w maju 2012 roku.

Gdańsk i Brema – 35 lat współpracy

15 września w Nowym Ratuszu odbyły się uroczystości z okazji jubileuszu 35-lecia podpisania porozumienia o współpracy partnerskiej pomiędzy Gdańskiem i Bremą oraz 20-lecia powstania Towarzystwa Polska-Niemcy w Gdańsku.

Bogdan Oleszek, przewodniczący Rady Miasta Gdańska, wręczył medale i nagrody trzem działaczkom Towarzystwa Polska-Niemcy w Gdańsku: Indze Śląskiej, Jolancie Damrath i Zofii Ruser.



20-lecie
Towarzystwa
Polska-Niemcy

fot. www.gdansk.pl



Carillon

fot. Muzeum Historyczne Miasta Gdańska

Koncert dla Króla Zygmunta

Gdańsk – Długi Targ, 24 września 2011

Prezydent Miasta Gdańska, Muzeum Historyczne Miasta Gdańska i Polskie Stowarzyszenie Carillonowe zaprosili na „Koncert dla Króla zorganizowany z okazji 450-lecia osadzenia na wieży Ratusza Głównego Miasta figury Zygmunta II Augusta oraz carillonu”.

Koncert odbył się w sobotę 24 września 2011 roku, o godzinie 15.00 na Długim Targu w Gdańsku. Na dwóch carillonach, czyli carillonie Ratusza Głównego Miasta i na Carillonie Mobilnym Gdańsk zagraли: Gert Oldenbeuving, Giedrius Kuprevičius, Monika Kaźmierczak i Anna Kasprzycka.

W programie były kompozycje Jacoba van Eycka, Giedriusa Kuprevičiusa oraz Krzysztofa Olczaka.



fot. sxc.hu

Gdański Archipelag Kultury

Kultura interesuje Cię nie tylko jako odbiorcę, ale również jako twórcę? Znajdź „swój” oddział Gdańskiego Archipelagu Kultury, przejrzyj strony internetowe i zdecyduj, jak i gdzie chcesz realizować swoje pasje. Strona główna: www.gak.gda.pl
Oddziały GAK:

Dom Sztuki – GAK,

Gdańsk Stogi,
ul. Stryjewskiego 25
☎ Tel./Fax.: 58 307 31 44,
✉ domsztuki@gak.gda.pl
www.gak.gda.pl/placowki/domsztuki

Dworek Artura GAK,

Gdańsk Orunia,
ul. Dworcowa 9
☎ Tel./Fax.: 58 306 66 76,
✉ dworekartura@gak.gda.pl
www.gak.gda.pl/placowki/dworekartura

Scena Muzyczna Gdańsk GAK,

Gdańsk,
ul. Powstańców
Warszawskich 25
☎ Tel./Fax.: 58 300 00 32,
58 305 41 88,
✉ scenamuzyczna@gak.gda.pl
☞ www.scenamuzyczna.pl

Winda GAK,

Gdańsk Wrzeszcz,
ul. Racławicka 17
☎ Tel./Fax.: 58 3449053
www.winda.gda.pl

Projektornia GAK,

Gdańsk Brzeźno,
ul. Dworska 29a
☎ Tel./Fax.: 58 343 46 91,
✉ projektornia@gak.gda.pl
www.gak.gda.pl/placowki/cebulkagak

Plama GAK,

Gdańsk Zaspa,
ul. Pilotów 11
☎ Tel./Fax.: 58 557 42 47,
✉ plama@gak.gda.pl
www.plama.art.pl

Keja GAK,

adres tymczasowy: Gdańsk,
ul. Dworcowa 9
☎ Tel./Fax.: 667 653 300,
✉ keja@gak.gda.pl
www.gak.gda.pl/placowki/kejagak

Wyspa Skarbow GAK,

Gdańsk,
Wyspa Sobieszewska
ul. Turystyczna 3
☎ Tel./Fax.: 58 323 91 15,
✉ wyspaskarbow@gak.gda.pl
☞ www.wyspaskarbow.gak.gda.pl

Teatr Poza Tym GAK,

Gdańsk Orunia,
ul. Dworcowa 9
☎ Tel./Fax.: 58 306 66 76 w. 35,
✉ teatrpozatym@gak.gda.pl
www.strefa-pozatym.pl

Zespół Pieśni i Tańca Gdańsk GAK,

Gdańsk Orunia,
ul. Dworcowa 9
☎ Tel./Fax.: 58 306 66 76,
✉ zespolgdansk@gak.gda.pl
www.zpt.gak.gda.pl

Otwarte pracownie

– zajęcia artystyczne



fot. Arcobal/sxc.hu

Może do nas przyjść każdy, kto czuje, że posiada duszę artystyczną, chce się sprawdzić lub rozwinąć swoje zainteresowania i umiejętności albo zwyczajnie ogarnia go ciekawość. Zajęcia odbywać się będą pod okiem artystów i wykwalifikowanych instruktorów.

Co proponujemy?:

- rysunek i malarstwo dla dzieci
- rysunek i malarstwo dla młodzieży
- rysunek i malarstwo dla dorosłych
- rzeźba i ceramika dla dzieci
- rzeźba i ceramika dla młodzieży i dorosłych
- zajęcia artystyczne dla maluchów (od 3,5 do 5 lat)
- nauka gry na fortepianie (wszyscy)
- nauka gry na gitarze (wszyscy)
- zespół wokalny-estradowy (od 10 lat)
- zajęcia teatralne (od 16 lat)
- taniec dla dzieci (od 8 do 15 lat)
- warsztaty taneczno-teatralne (od 17 lat)
- warsztaty głosowo-ruchowe (od 17 lat)
- emisja głosu (od 17 lat)

Regularnie zajęcia rozpoczynamy od 1 października przez cały rok.

Szczegóły na naszej stronie internetowej www.winda.gda.pl w zakładce: o nas/zajęcia stałe. Na pytania odpowiadamy pod numerem tel: (58) 344-77-93 oraz e-mail: winda@gak.gda.pl. Wstęp wolny. Adres w tabeli obok.

Mali konstruktorzy

MAŁY KONSTRUKTOR – kurs robotyki dla dzieci w wieku 5-7 lat, podczas którego dzieci projektują, budują i ożywiają roboty.

LIGA ROBOTYKI – jest to kurs robotyki dla dzieci w wieku 8-12 lat. W trakcie kursu uczestnicy zdobywają wiedzę i umiejętności z zakresu robotyki, programowania, matematyki i fizyki.

eduROBOT.PL otrzymał tytuł „Miejsca Odkrywania Talentów” pod patronatem Ministerstwa Edukacji Narodowej.

Zajęcia odbywają się w Niepublicznej Szkole SOKRATES w Gdańsku

Poniedziałki: Mały konstruktor w godzinach 16:30-17:30 oraz 17:45-18:45
i Liga Robotyki 17:00-19:00

Wtorki: Mały konstruktor w godzinach 16:30-17:30 oraz 17:45-18:45
i Liga Robotyki 17:00-19:00

Szczegóły i informacje: www.edurobot.pl

Konferencja Środowiskowa – Hałas

Gdańsk, 22-23 września 2011

Konferencja pod honorowym patronatem prezydenta Pawła Adamowicza miała na celu wymianę poglądów na temat ochrony środowiska miejskiego przed hałasem. Omówiono dobre praktyki związane z wydawaniem decyzji dotyczących hałasu i rolę organów ochrony środowiska w takim postępowaniu. Część czasu poświęcono nowym wytycznym Komisji Europejskiej. Odrębne zagadnienie to problemy bezpośrednio związane z ograniczaniem hałasu w środowisku miejskim, w rozwiązywaniu których Gdańsk może pochwalić się

znaczными osiągnięciami. Gdańsk pierwszy w Polsce opracował mapy akustyczne. Pierwszy w Polsce funkcjonujący system monitoringu poziomu hałasu w środowisku zrealizowano w Gdańsku. (referat J. Grabowskiego z Wydziału Środowiska UM). Biuro Rozwoju Gdańsk pierwsze stosuje szczegółowe analizy akustyczne w sporządzaniu projektów planów miejscowych oraz prognoz oddziaływania na środowisko skutków ich realizacji (zagadnienie to omówił Bogusław Grechuta z BRG).



fot. sxc.hu

100 placów zabaw na 100 lat Nivea

Nowe place zabaw mogą powstać również w Gdańsku. Czy tak będzie, zależy również od Ciebie. Każdy ma szansę pomóc tej inicjatywie przez głosowanie na stronie <http://www.100latnivea.pl/glosowanie>.

Gdańsk, jako duże miasto, powinien zaistnieć w tej konkurencji, warto powalczyć! Głosowanie trwa do 31 października 2011.

Mieszkasz blisko? Chcesz mieć plac zabaw w ramach konkursu Nivea? Głosuj już dziś!

Miasto Gdańsk zgłosiło do konkursu następujące lokalizacje:

- Zieleniec miejski, Gdańsk-Wrzeszcz – pomiędzy ul. Grunwaldzką i ul. Uphagena 23
- Park De Gaulle'a, Gdańsk-Wrzeszcz – pomiędzy ul. Partyzantów i ul. Grunwaldzką 116
- Park Akademicki, Gdańsk-Wrzeszcz – pomiędzy Al. Zwycięstwa 32 a ul. Traugutta
- Tereny zieleni nad Potokiem Oliwskim, Gdańsk-Oliwa – ul. Pomorska 82 /ul. Chłopska
- Zieleniec miejski, Gdańsk-Stogi – pomiędzy ul. Hoża 11 a ul. Stryjewskiego



Akcja „Czyste przystanki”

16 września 2011 wystartowała w Gdańsku akcja „Czyste przystanki”. Grupa prowadzona przez wiceprezydenta Gdańska Macieja Lisickiego wyruszyła spod dworca PKP Gdańsk Główny, aby uprzątnąć wiaty przystankowe z nielegalnych ulotek i reklam. 12 wybranych pilotażowo przystanków w centrum wyposażono w tablice ogłoszeniowe, na których można legalnie naklejać



fot. Maciej Kosyrcz/KFP

ulotki. Pojawił się tam też monitoring.

Mieszkańcy Gdańska, którzy przyłączyli się do akcji, mogli zerwane na przystankach ulotki wymienić na słodkie nagrody podczas festynu na Targu Węglowym 18 września. Cel akcji to pozytywna zmiana zachowań społecznych wśród mieszkańców Gdańska, korzystających z infrastruktury tramwajowej i autobusowej.

Dystrybucja Herolda Gdańskiego

Szybka Kolej Miejska

– Herold Gdański dostępny w pociągach w piątki w dniu wydania oraz w następnym poniedziałek i wtorek

Zarząd Transportu Miejskiego w Gdańsku

– na pętlach autobusowych i tramwajowych

Zarząd Dróg i Zieleni w Gdańsku

ul. Partyzantów 36

W dwóch obszarach Gdańska:

Galeria Bałtycka – Manhattan – dworzec Gdańsk Wrzeszcz

Dworzec Gdańsk Główny – Madison – Cinema City Gdańsk Krewetka

W Urzędzie Miejskim w Gdańsku:

Urząd Miejski w Gdańsku

ul. Nowe Ogrody 8/12

Zespół Obsługi Mieszkańców Nr 1

ul. Partyzantów 74

Zespół Obsługi Mieszkańców Nr 2

ul. Miłskiego 1

Biuro Rady Miasta Gdańska

ul. Wąły Jagiellońskie 1

Biuro Prezydenta ds. Sportu i Euro 2012 / siedziba ESK 2016

ul. Długi Targ 39/40

Inne punkty dystrybucji: Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Marynarki Polskiej 134A

Wydział Pomocy Instytucjonalnej i Rehabilitacji, Osób Niepełnosprawnych

ul. Dyrekcyjna 5

Biblioteka Uniwersytetu Gdańskiego

ul. Wita Stwosza 53

Muzeum Historyczne Miasta Gdańska

ul. Długa 47

Port Lotniczy Gdańsk im. Lecha Wałęsy

ul. Słowackiego 200

Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna, Biblioteka Główna

ul. Targ Rakowy 5/6

Centrum Handlowe Morena

ul. Schuberta 102A

Centrum Handlowe OSOWA

ul. Spacerowa 48

Politechnika Gdańska

ul. Gabriela Narutowicza 11/12

Pomorskie Centrum Traumatologii, Szpitalny Oddział Ratunkowy

ul. Nowe Ogrody 6

Szpital Specjalistyczny św. Wojciecha

Al. Jana Pawła II 50

Hipermarket Tesco

ul. Cienista 30

Polska Filharmonia Bałtycka na Ołowiance

ul. Ołowianka 1

Alfa Centrum

ul. Kołobrzeska 41C

Galeria Bałtycka

Al. Grunwaldzka 141

Galeria Przymorze

ul. Obrońców Wyrzeża 1



Partnerzy w dystrybucji:



Przewodnik po Urzędzie Miejskim w Gdańsku

Biuro Prezydenta ds. Kultury

ul. Nowe Ogrody 8/12
80-803 Gdańsk
pokój nr 132
☎ tel.: + 48 58 323 61 30
☎ tel.: + 48 58 323 61 32

Biuro Prezydenta ds. promocji miasta

ul. Wąły Jagiellońskie 1 (Wozownia)
pokój nr 4
☎ tel.: +48 58 323 71 04

Biuro Prezydenta ds. Sportu i Euro 2012

ul. Długi Targ 39/40
80-830 Gdańsk
pokój nr 410
☎ tel.: +48 58 526 81 00
☎ fax: +48 58 526 81 69

Biuro Rady Miasta Gdańska

ul. Wąły Jagiellońskie 1 (Nowy Ratusz)
80-853 Gdańsk
pokój nr 105
☎ tel.: +48 58 323 70 05
☎ fax: +48 58 305 34 52

Biuro Zamówień Publicznych

ul. Nowe Ogrody 8/12
80-803 Gdańsk
pokój nr 129
nr wew. 6129
☎ tel.: +48 58 323 61 29
☎ fax: +48 58 323 65 29

Kancelaria Prezydenta

ul. Nowe Ogrody 8/12
80-803 Gdańsk
pokój nr 309
nr wew. 6309
☎ tel.: +48 58 323 63 10
☎ fax: +48 58 302 01 34

Miejski Rzecznik Konsumentów

ul. Wąły Jagiellońskie 1 (Nowy Ratusz)
80-853 Gdańsk
pokój nr 103 (parter)
☎ tel.: +48 58 323 70 11
☎ fax: +48 58 305 34 52

Wydział Edukacji

ul. 3 Maja 9
80-802 Gdańsk
pokój nr 304 A
☎ tel.: +48 58 323 67 27
☎ fax: +48 58 323 67 57

Wydział Finansowy

ul. Nowe Ogrody 8/12
80-803 Gdańsk
pokój nr 267
nr wew. 6267
☎ tel.: +48 58 323 62 67
☎ fax: +48 58 323 65 67

Wydział Geodezji

ul. 3 Maja 9
80-802 Gdańsk
pokój nr 308
nr wew. 6770
☎ tel.: +48 58 323 67 70
☎ fax: +48 58 322 39 29

Wydział Gospodarki Komunalnej

ul. Nowe Ogrody 8/12
80-803 Gdańsk
pokój nr 121
nr wew. 6121
☎ tel.: +48 58 323 61 21
☎ fax: +48 58 323 61 78

Wydział Kadry i Organizacji

ul. Nowe Ogrody 8/12
80-803 Gdańsk
pokój nr 206
nr wew. 6206
☎ tel.: +48 58 323 62 06
☎ fax: +48 58 323 62 86

Wydział Obsługi Mieszkańców

ul. Nowe Ogrody 8/12
80-803 Gdańsk
pokój nr 20
nr wew. 6020
☎ tel.: +48 58 323 60 20
☎ fax: +48 58 302 39 41

Wydział Polityki Gospodarczej

ul. Nowe Ogrody 8/12
80-803 Gdańsk
pokój nr 323
☎ tel.: +48 58 323 63 22
☎ fax: +48 58 323 66 22

Wydział Polityki Społecznej

ul. 3 Maja 9
80-802 Gdańsk
pokój nr 205
nr wew. 6700
☎ tel.: +48 58 323 67 00
☎ fax: +48 58 302 02 34

Wydział Programów Rozwojowych

ul. Kartuska 5
80-103 Gdańsk
☎ tel.: +48 58 526 80 00
☎ fax: +48 58 526 80 01

Wydział Skarbu

ul. Nowe Ogrody 8/12
80-803 Gdańsk
pokój nr 379
☎ tel.: +48 58 323 63 79
☎ fax: +48 58 323 66 79

Wydział Spraw Obywatelskich

ul. Nowe Ogrody 8/12
80-803 Gdańsk
pokój nr 372
nr wew. 6372
☎ tel.: +48 58 323 63 72
☎ fax: +48 58 323 66 72

Wydział Środowiska

ul. 3 Maja 9
80-803 Gdańsk
pokój nr 109
nr wew. 6810
☎ tel.: +48 58 323 68 10
☎ fax: +48 58 323 70 80

Wydział Urbanistyki, Architektury i Ochrony Zabytków

ul. Nowe Ogrody 8/12
80-803 Gdańsk
pokój nr 451
nr wew. 6451
☎ tel.: +48 58 323 64 51
☎ fax: +48 58 323 64 98

Wydział Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności

ul. 3 Maja 9
80-802 Gdańsk
pokój nr 321
nr wew. 6872
☎ tel.: +48 58 323 68 72
☎ fax: +48 58 302 33 54

Zespół Obsługi Mieszkańców Nr 1

ul. Partyzantów 74
80-254 Gdańsk
Informacja – parter (przyjmowanie korespondencji kierowanej do Urzędu oraz informacja szczegółowa)
☎ tel.: +48 58 323 69 00

Zespół Obsługi Mieszkańców Nr 2

ul. Miłskiego 1
80-809 Gdańsk
Informacja – parter
☎ tel.: +48 58 323 71 70,
☎ fax: +48 58 303 36 10

Zespół Obsługi Mieszkańców Nr 3

ul. Nowe Ogrody 8/12
80-803 Gdańsk
Informacja – parter oraz stanowisko 18
☎ tel.: +48 58 323 60 30 oraz 68,
☎ fax: +48 58 302 39 41